

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

20. Kalenderwoche

Donnerstag, 20. Mai 2021

Nummer 20



»Mein ganz herzlicher Dank gilt den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern, die am Feiertag im Einsatz waren und diese Vor-Ort-Impfaktion erst möglich gemacht haben«, so Bürgermeister Holger Mayer. Hauptamtsleiter Markus Wannemacher, Bürgermeister Holger Mayer und Ordnungsamtsleiter Thomas Ruck (von links) waren sich einig, dass die Impfung ein guter Schritt aus der Pandemie hin zur Normalität ist. Mehr zum mobilen Impftag auf S.3.

Gemeindeblatt Pfungstpause im Verlag

Hilzingen (md). In der Pfingstwoche erscheint kein Amtsblatt. Die nächste Ausgabe erhalten unsere Abonnenten aufgrund des Feiertags Fronleichnam erst am Freitag, 4. Juni. Anzeigen- und Redaktionsschluss hierfür ist Montag, 31. Mai, 11 Uhr. Der Verlag wünscht allen Leserinnen und Lesern schöne Pfingsten.

Rathaus Rathaus öffnet wieder

Hilzingen. Auf Grund der stabilen Inzidenzwerte im Landkreis Konstanz öffnet auch das Rathaus Hilzingen ab 26. Mai wieder zu den üblichen Öffnungszeiten. Es gelten im gesamten Gebäude weiterhin die bekannten Hygieneregeln - insbesondere Abstand halten und Maskenpflicht.

Inzidenz unter 100

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wie Sie sicherlich aus der Presse mitbekommen haben, entwickeln sich die Zahlen der mit Covid19 infizierten Personen stetig nach unten. Seit kurzem ist darum auch im Land Baden-Württemberg wieder mehr erlaubt, sowohl im Einzelhandel als auch bei der Gastronomie.

Diese Entwicklung möchte ich zum Anlass nehmen, Sie alle aufzurufen, den Einzelhandel in unserer Gemeinde zu unterstützen, indem Sie dessen Dienstleistungen in Anspruch nehmen: Unterstützen Sie den Einzelhandel vor Ort. Dabei denke ich auch ganz besonders an die Geschäfte in der Hauptstraße in Hilzingen, die zusätzlich durch die erschwerte Erreichbarkeit auf Grund der Sanierungsarbeiten betroffen sind.

Dasselbe gilt für unsere Gastronomie. Es freut mich sehr, dass viele die Take-Away-Angebote unserer Restaurants genutzt haben und damit dazu beigetragen haben, durch die Pandemie zu kommen. Jetzt ist endlich auch der Besuch der Gaststätten wieder möglich. Ich bitte Sie deshalb ganz herzlich: machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch und unterstützen Sie unsere Gastronomie. Denn wir alle möchten ja, dass es die Gaststätten auch nach der Pandemie noch gibt.

Besten Dank für Ihre Unterstützung!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister

Holger Mayer



Abfuhrtermine

- Fr 21.05.2021 Biomüll
- Sa 22.05.2021 Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle, 10:30 bis 14 Uhr
- Sa 29.05.2021 Biomüll
- Mo 31.05.2021 Papier
- Fr 04.06.2021 Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Apotheken-Notdienst

Do 20.05.

- Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40

Fr 21.05.

- Hohentwiel Apotheke Singen, Hegaustr. 14

Sa 22.05.

- Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3

So 23.05.

- Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Mo 24.05.

- Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12

Die 25.05.

- Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7

Mi 26.05.

- Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48

Do 27.05.

- Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26

Fr 28.05.

- Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen, Hauptstr. 61

Sa 29.05.

- Scheffel-Apotheke Radolfzell, Haselbrunnstr. 48

- Kuony-Apotheke Stockach, Goethestr. 16

So 30.05

- Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2

Mo 31.05.

- Viola-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3

Die 01.06.

- Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2

- Apotheke Dr. Braun Stockach, Hauptstr. 6

Mi 02.06.

- Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12

Do 03.06.

- Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Bunte Töpfe

Die BUND-Jugendgruppe lädt am 21. Mai ein

Gottmadingen. Es ist Frühling und draußen blüht und brummt es schon fleißig und die Zeit zu Gärtnern hat auch schon angefangen. Die BUND-Jugendgruppe freut sich darauf, mit Interessierten schöne, witzige oder einfach kreative Blumentöpfe zu gestalten. Danach werden die bemalten Schönheiten sogar noch mit Kräutern oder bienenfreundlichen Blumensamen befüllt. Es wäre gut, wenn Blumentöpfe mitgebracht werden könnten. Wenn man keine Blumentöpfe zum Verschönern zu Hause hat, darf man natürlich trotzdem kommen. Für die Planung wäre es aber sinnvoll, dies bei der Anmeldung mitanzugeben, damit die Jugendgruppe

ausreichend Töpfe besorgen kann. Willkommen sind alle interessierten Mädchen und Jungs im Alter von 10 bis 15 Jahren. Gerne kann man auch die Geschwister und Freunde mitbringen. Dafür muss man kein Mitglied beim BUND sein. Man sollte an einen Mund-Nasenschutz denken. Treffpunkt ist am Freitag, 21. Mai, um 15:30 Uhr, am BUND Naturschutzzentrum (Erwin-Dietrich-Straße 3, Gottmadingen).

Die Veranstaltung endet um 17:30 Uhr ebenfalls dort. Bei Fragen ist die BUND-Jugendgruppe per E-Mail unter freiwillige.nsz.hegau@bund.net oder telefonisch unter 07731 977103 zu erreichen.

Unsere Jubilare

22. Mai 2021

- 80 Jahre: **Renate Maria** Opalla, Steinerbächle 4c, Hilzingen

27. Mai 2021

- 70 Jahre: **Karl Hall**, Im Randengarten 6, Weiterdingen

- 70 Jahre: **Gisela Nikolai**, Singener Str. 22, Duchtlingen

31. Mai 2021

- 70 Jahre: **Rosa Amalie** Riegger, Hauptstr. 99, Hilzingen

02. Juni 2021

- 70 Jahre: **Annelie Busch**, Hilzinger Str. 24, Weiterdingen

03. Juni 2021

- 70 Jahre: **Conrad Breymann**, Oberstr. 1a, Hilzingen

ÖPNV

Nahverkehrsplan Landkreis Konstanz 2022 - 2026

Der Landkreis Konstanz ist gerade dabei, einen neuen Nahverkehrsplan für die Jahre 2022 bis 2026 aufzustellen. Wir möchten alle Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Hilzingen darauf aufmerksam machen, dass in diesem Zusammenhang eine Bürgerbeteiligung zur Aufstellung des Nahverkehrsplans unter www.nvpkreis Konstanz.igdb.de angeboten wird. Über dieses Portal können Sie aktiv Wünsche und/oder Beschwerden, sowie Verbesserungsvorschläge einbringen. Bitte nutzen Sie diese Gelegenheit.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 Kinderfahradhelm,
Fundort: Riedheim,
Storzlerstr. (beim Brunnen)

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.



Feiertags-Impfen in Hilzingen

210 Impfdosen konnten verabreicht werden

Der Christi Himmelfahrts-Tag war nicht nur ein Ehrenfest für die Väter, es war auch ein besonderer »Feiertag« in Hilzingen. Ein mobiles Impfteam aus Freiburg war den ganzen Tag vor Ort, um 210 Impfdosen von Moderna zu verabreichen. Hierzu wurde die gesamte Hegau-Halle kurzerhand zum Impfzentrum umgestaltet.

Bürgermeister Holger Mayer, der selbst den ganzen Tag vor Ort war, ließ es sich nicht nehmen, alle »Impfungen« persönlich zu begrüßen. Er war stolz, dass die Organisation so gut geklappt hatte. Insgesamt 25 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde, der Feuerwehr, des DRK sowie weitere freiwillige Helferinnen und Helfer waren im Einsatz. »Die Stimmung war gut. Als alle Abläufe eingespielt waren, lief es wie geschmiert von Station zu Station.« Das Impfteam aus Freiburg war mit insgesamt fünf Personen mit 210 Impfdosen im Gepäck angereist. Sie überprüften die Impfberechtigung und kontrollierten die erforderlichen Unterlagen. Nach

dem obligatorischen Aufklärungsfilm über Wirkweise und potenzielle Risiken ging es nach kurzer Wartezeit zum Arztgespräch.

Ein Arzt aus Singen und eine Ärztin aus Radolfzell führten die individuellen Beratungsgespräche mit den »Impfungen« durch und gingen dabei sehr ausführlich auf Vorerkrankungen und Allergien ein, die eventuell zu möglichen Impfreaktionen führen könnten. Nach dieser umfangreichen Prozedur kam dann endlich die eigentliche Impfung, die von zwei Mitarbeiterinnen des Kreisimpfzentrums aus Singen vorgenommen werden konnten. Nach 15-minütiger Beobachtung in der Sporthalle unter Leitung des DRK-Ortsvereins Hilzingen konnten die Impfungen mit ihrer Impfbestätigung den Heimweg antreten. »Die Organisation des Impftages war im Vorfeld schon eine Herausforderung«, berichtet Hauptamtsleiter Markus Wannemacher. Dadurch, dass nun auch Hausärzte verstärkt impfen, gab es zahlreiche Absagen der Termine, die wieder neu an weitere Impfberechtigte vergeben werden



Arm locker lassen - entspannen - pieks - fertig. Andreas Schmid aus Hilzingen freute sich, dass es mit dem Impftermin geklappt hatte.

mussten. An diesem Tag hatte beispielsweise ein ortsansässiger Hausarzt ebenfalls eine Impfklinik in seiner Praxis angeboten. Auch deshalb war die Terminkoordination, die im Bürgerbüro erfolgte, in den Tagen davor sehr zeitintensiv. Aus medizinischen Gründen mussten lediglich zwei Patienten abgewiesen werden, die nicht zur Impfung zugelassen werden

konnten. »Diese frei gewordenen Termine konnten aber schnell durch Impfberechtigte der Warteliste neu vergeben werden«, so Ordnungsamtsleiter Thomas Ruck.

Die Zweitimpfung findet am Donnerstag, 24. Juni, ebenfalls in der Hegau-Halle statt. Alle erstgeimpften Personen werden hierüber nochmals schriftlich informiert.



Die erste Station beim Impfzentrum in Hilzingen war die Anmeldung im Foyer der Hegau-Halle. Hier wurden die Impfwilligen von den Verwaltungsmitarbeiterinnen Barbara Fahr und Kristine Homburger registriert.



Bürgermeister Holger Mayer war beim Impftag in Hilzingen den ganzen Tag vor Ort, um die »Impfungen« persönlich zu begrüßen.

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jetzt anmelden

Stadtradeln - Hilzingen macht mit



Radeln Sie mit vom 3. Juni bis zum 23. Juni. Auch Bürgermeister Holger Mayer steigt in seiner Freizeit aufs Fahrrad: »Ich freue mich, wenn möglichst viele Radlerinnen und Radler für unsere Gemeinde sammeln.«
Bild: Gemeinde

Hilzingen. Der Landkreis Konstanz nimmt wieder bei der Aktion Stadtradeln teil. Zeitraum ist vom 3. Juni bis zum 23. Juni. Die Gemeinde Hilzingen hat sich in diesem Jahr erstmals für einen Unter-Wettbewerb angemeldet. Wer regelmäßig mit dem Fahrrad fährt - egal ob zur Schule, zur Arbeit oder in der Freizeit - schützt das Klima, lebt gesünder, ist kreativer und fühlt sich besser. Radlerinnen und Radler halten ganz natürlich einen sicheren Abstand und die Bewegung an der frischen Luft fördert die Gesundheit. »Ich möchte alle Hilzingerinnen und

Hilzinger dazu motivieren, bei der Aktion mitzumachen und auf das Fahrrad umzusatteln«, so der Aufruf des Bürgermeisters, sich online anzumelden. Der Wettbewerb wird in diesem Jahr noch spannender: Radelnde können Unterteams etwa für einzelne Abteilungen, Schulklassen, Vereine oder andere Gruppen gründen und so innerhalb des Hauptteams gegeneinander antreten.

Dazu kann man sich direkt kostenlos - natürlich für die Gemeinde Hilzingen - auf <https://www.stadtradeln.de/hilzingen> anmelden.

Verkehr wird umgeleitet

Fahrbahn wird zwischen den Ortsteilen Storzeln und Riedheim saniert

Hilzingen. Von Dienstag, 25. Mai, bis voraussichtlich Freitag, 18. Juni, wird die B 314 zwischen den Hilzinger Ortsteilen Storzeln und Riedheim (Kreis Konstanz) wegen einer Fahrbahnsanierung gesperrt. Der Verkehr wird großräumig umgeleitet, heißt es aus dem Regierungspräsidium Freiburg (RP). Laut RP muss die Fahrbahn wegen Verdrückungen und Rissen erneuert werden. Im Zuge der

Sanierung würden zwei Bushaltestellen an die neuesten Standards angepasst und eine Verkehrsinsel eingerichtet, damit die Bundesstraße gefahrlos überquert werden kann.

Der Verkehr wird großräumig ab Tengen über die L 224 über Watterdingen und Anselfingen und im weiteren Verlauf über die L 191 (Weiterdingen) und die B 34 (Singen) - und umgekehrt - umgeleitet.

Start Saisonkartenverkauf

Vorbereitende Arbeiten bald abgeschlossen

Hilzingen. Aufgrund der stabilen Inzidenzwerte im Landkreis Konstanz dürfen die Freibäder wieder öffnen. Auch das Freibadteam in Hilzingen freut sich schon, die Badegäste in der kommenden Saison begrüßen zu dürfen. Die MitarbeiterInnen, sowohl des Freibads als auch des Bauhofs und der Verwaltung, haben derzeit alle Hände voll zu tun. Wenn alles läuft wie geplant, können die vorbereitenden Arbeiten bald abgeschlossen werden, sodass das Freibad voraussichtlich am Dienstag, 25. Mai, öffnen könnte. »Wir freuen uns, trotz strenger Auflagen, dass wir in die Saison 2021 starten können«, betont Bürgermeister Holger Mayer und weist gleichzeitig auf die streng vorgegebenen Regelungen der Coronaverordnung hin. Unter Corona-Pandemie-Bedingungen gelten für den Badebetrieb ein besonderes Hygienekonzept und einige Sonderregelungen. »Für Ihren Badespaß und Ihre Erholung im Freibad muss die Gemeinde Hilzingen zahlreiche organisatorische Maßnahmen umsetzen«.

So ist zum Beispiel der Zugang zum Freibad nur für Personen mit einem Test-, Impf- oder Genesenennachweis im Sinne der SchAusnahmeV des Bundes möglich.

(Bis Redaktionsschluss lag die neue Coronaverordnung/Freibad noch nicht vor. Die Gemeinde aktualisiert die Informationen hierzu regelmäßig auf der homepage www.hilzingen.de.) Ab sofort startet der Verkauf der Saisonkarten zu den üblichen Öffnungszeiten im Bürgerbüro. Bitte melden Sie sich vorab telefonisch im Bürgerbüro (07731/3809 -72/73/74/75) an. Wie in der vergangenen Badesaison 2020 ist eine Online-Registrierung (beim Kauf der Einzelntrittskarten) zur Datennachverfolgung erforderlich. Dies gilt auch für Saisonkarteninhaber.

Es ist zu beachten, dass es grundsätzlich - auch nicht für Saisonkarteninhaber - keinen Anspruch auf einen Eintritt ins Freibad gibt, wenn die maximal zugelassene Anzahl von Badegästen bereits im Freibad angemeldet sind.

Der Seniorenrat informiert

Neue Ausgabe ist erschienen

Hilzingen. Die zweite Ausgabe der Zeitschrift für Seniorinnen und Senioren »Im Blick« ist soeben erschienen. Sie wird vom Landesseniorenrat Baden-Württemberg viermal im Jahr herausgegeben und kann im Bürgerbüro des Rathauses kostenlos abgeholt werden. Schwerpunktthema ist dieses Mal die Altersarmut: Immer mehr Menschen müssen mit einer sehr kleinen Rente im Alter zurechtkommen. Weitere Themen sind: Wohnberatung für den Umbau im Alter, Fokus

Pflege, bewusster Umgang mit Strom, über den Landesmusikverband, über Demenz und schließlich Nachrichten aus den Kreis- und Stadtseniorenräten. Am Ende findet man eine Übersicht über den neu gewählten Landesseniorenrat Baden-Württemberg, dem auch die Wohlfahrtsverbände angehören.

Nicht vergessen: Wer macht die schönsten Bilder über Hilzingen? Einzureichen über eMail: vorstand@seniorenrat-hilzingen.de

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Ortschaftsratssitzung Riedheim

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am

Mittwoch, 26. Mai, 20 Uhr,

in der Burghalle Riedheim laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung:

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift vom 31.03.2021
3. Haushaltsplanung 2022
4. Bekanntgabe der Verwaltung
5. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
6. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen
Walter Mayer, Ortsvorsteher

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 1,20, Höhe 0,74, Tiefe 0,74m, passend Rollcontainer Breite 44, Höhe 59, Tiefe 60cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel.: 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost Breite 92, Länge 187cm, Bico-flex, Tel.: 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren, Ganzkörpergröße(190cm), Anschluss 230V Stecker. Tel.: 07731 63868
- 2 Kakteen, 1 Goldkugelkaktus/Schwiegermutterstuhl circa 50 cm, Wolfsmilchkaktus/Euphorbia circa 1,80m, Tel.: 07731 46711
- Spülmaschine Unterbau, kleiner Vertikutierer, Tel.: 07731 121410
- Baby Hochstuhl Joie Minzy 2in1, Tel.: 07731 9554309

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

SÜDKURIER



AUKTION

sk.de/auktion

Finden Sie Ihr Traum-Produkt bis zu
50 % günstiger

15.05.2021 – 24.05.2021

Jetzt neu
registrieren und
10-€-Gutschein
für Ihre Auktion
sichern.



Gehört zu mir.

SÜDKURIER

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten zur Zeit nur telefonisch:
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrl
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
Email: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Pfingstsonntag, 23.05.2021

10:30 Uhr Gottesdienst im Pfarrgarten, bitte achten Sie auf entsprechende Kleidung (Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organist Herr Dr. Weber, parallel dazu ist Kindergottesdienst)

Pfingstmontag 24.05.2021

10:30 Uhr Gottesdienst im Pfarrgarten, bitte achten Sie auf entsprechende Kleidung (Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organistin Frau Jäckle, parallel dazu ist Kindergottesdienst)

Sonntag, 30.05.2021

10:30 Uhr Gottesdienst (Liturgieteam: Prädikantin Doris Kählitz / Organistin Frau Biegler-Dreher, parallel dazu ist Kindergottesdienst)

Liebe Gemeinde,

am 15.05 haben wir in der kath. Peter & Paul Kirche in Hilzingen in zwei Gottesdiensten zwölf Konfirmanden konfirmiert. Ein besonderer Dank gilt der kath. Gemeinde, dass wir die Konfirmation in ihrer Kirche feiern konnten.

Liebe Gemeinde,

wenn die Inzidenz im Landkreis bei 200+ liegt, dürfen wir als Ev. Landeskirche in Baden keine Gottesdienste feiern. Bitte informieren Sie sich vor dem Gottesdienst auf der Webseite des Landkreises. Aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln: Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat. Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz – auch im Freien (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden). Der Gemeindegesang und das laute Mitsprechen sind in Gottesdiensten auch im Freien nicht mehr gestattet. Leises Mitsprechen bleibt weiterhin möglich. Wir feiern regelmäßig an Sonntagen Präsenzgottesdienst um 10:30 Uhr für ungefähr 30 Minuten in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen und rechnen mit zehn bis 40 Personen. Ein Schutzkonzept liegt vor; eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Ökumene

IMPULS

Pfingsten

Am fünfzigsten Tag nach Ostern feiern wir das Pfingstfest, den Tag der Aussendung des Heiligen Geistes, und beschließen die Osterzeit. Die Tage zuvor werden in manchen Gemeinden genutzt und um sich

in Form eines Gebetes, mit der sogenannten Pfingstnovene, auf dieses Fest vorzubereiten. Als Christen wissen wir, dass wir diesen Geist brauchen um unterscheiden zu können, was richtig und falsch ist, dass dieser Geist uns mit Kreativität beflügelt und unseren Glauben stärkt.

Daher lade ich ein, in diesen Tagen vor Pfingsten gemeinsam mit den Worten der Pfingstsequenz um diesen Geist zu bitten:

Komm herab, o Heil'ger Geist,
der die finstre Nacht zerreißt,
strahle Licht in diese Welt.

Komm, der alle Armen liebt,
komm, der gute Gaben gibt,
komm, der jedes Herz erhellt.

Höchster Tröster in der Zeit,
Gast, der Herz und Sinn erfreut,
köstlich Labsal in der Not.

In der Unrast schenkst du Ruh,
hauchst in Hitze Kühlung zu,
spendest Trost in Leid und Tod.

Komm, o du glücklich Licht,
fülle Herz und Angesicht,
dring bis auf der Seele Grund.

Ohne dein lebendig Wehn
kann im Menschen nichts bestehn,
kann nichts heil sein noch gesund.

Was befleckt ist, wasche rein,
Dürrem gieße Leben ein,
heile du, wo Krankheit quält.

Wärme du, was kalt und hart,
löse, was in sich erstarrt,
lenke, was den Weg verfehlt.

Gib dem Volk, das dir vertraut,
das auf deine Hilfe baut,
deine Gaben zum Geleit.

Lass es in der Zeit bestehn,
deines Heils Vollendung sehn
und der Freuden Ewigkeit. Amen.

**Ich wünsche uns allen ein beGEISTERndes Pfingstfest
Pfarrer Thorsten Gompper**

**Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der
evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:**

**Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514
Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227
Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567**

Kirchennachrichten



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 98864 anmelden.
 - Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
 - Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Metern - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
 - In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
 - Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
 - Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
 - Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
 - Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
 - Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
- Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Donnerstag, 20. Mai 2021

19:00 Uhr **Weiterdingen** Maiandacht - gestaltet von der Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Freitag, 21. Mai 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

PFINGSTEN

RENOVABIS-Kollekte

Samstag, 22. Mai 2021

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 23. Mai 2021 Pfingstsonntag

9:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch

10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

18:00 Uhr **Duchtlingen** Feierliche Vesper mit eucharistischem Segen

Montag, 24. Mai 2021 Pfingstmontag

9:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Lydia Schwarz (1. Opfer)

10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Walter Schober und verstorbene Angehörige

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Maiandacht - mitgestaltet von einer Schola

Dienstag, 25. Mai 2021

18:30 Uhr **Binningen** Anbetung - Rendezvous mit Gott

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

Mittwoch, 26. Mai 2021 Hl. Philipp Neri, Priester

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Anna Peter (Jahrtag), Magdalena Reitter

Freitag, 28. Mai 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Dreifaltigkeitssonntag

Samstag, 29. Mai 2021

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 30. Mai 2021

9:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier

L. Liturgieteam Hilzingen

19:00 Uhr **Binningen** Maiandacht - mitgestaltet von einer Schola

L: Liturgieteam Binningen

19:00 Uhr **Weiterdingen** Maiandacht

Dienstag, 1. Juni 2021 Hl. Justin, Märtyrer

18:30 Uhr **Binningen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Mittwoch, 2. Juni 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Magdalena Reitter (Jahrtag)

Donnerstag, 3. Juni 2021 Fronleichnam

9:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - bei schlechtem Wetter in der Kirche, bei gutem Wetter auf dem Dorfplatz

Freitag, 4. Juni 2021 Herz-Jesu-Freitag

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag, 5. Juni 2021 Hl. Bonifatius, Bischof, Glaubensbote, Märtyrer

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 6. Juni 2021 10. Sonntag im Jahreskreis

9:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Kirchennachrichten

10:30 Uhr Riedheim Eucharistiefeier
11:45 Uhr Riedheim Tauffeier von Kyla Dora Schmid

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Pfarrbüro Hilzingen – Erreichbarkeit

Das Pfarrbüro ist aktuell Montag bis Donnerstag von 10 bis 12 Uhr per Telefon oder per Mail zu erreichen. An den Montagnachmittagen ist das Pfarrbüro geschlossen. Soweit möglich, möchten wir Sie darum bitten, Ihre Anliegen telefonisch oder per E-Mail abzuklären. Kommen Sie in anderen Fällen bitte nur nach telefonischer Terminvereinbarung ins Büro.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Frauengemeinschaft Weiterdingen – Binningen

Am Donnerstag, 20. Mai, feiern wir in der Kirche St. Mauritius Weiterdingen unsere Maiandacht. Die Maiandacht beginnt um 19 Uhr. Wir bitten um vorige Anmeldung bis spätestens 19. Mai bei Ulrike Mayer (Tel. 07739 5419) oder Rita Lohoff (Tel. 07739 1595) oder online über die Homepage der Kirchengemeinde. Wir freuen uns, wenn wir trotz der besonderen Umstände eine schöne Maiandacht zusammen feiern können und hoffen auf rege Teilnahme.

Spendenaufruf zur Renovabis-Kollekte

Zusammenhalten und miteinander solidarisch sein – wir spüren in diesen Monaten in den Pfarreien und auch in der weltkirchlichen Gemeinschaft, wie wichtig diese Einstellung ist. Die Renovabis-Pfingstaktion ist ein Zeichen dieser Solidarität und die Kollekte am Pfingstsonntag eine wichtige Säule der Arbeit dieses Hilfswerks. Die Folgen des Corona-Virus gefährden jedoch erneut die Kollekte. Die Zahl der Gottesdienstbesucher bleibt weiterhin eingeschränkt. Dennoch geht die Arbeit in den Hilfsprojekten in Osteuropa weiter. Dort nehmen viele der Renovabis-Partner gerade eine umfassende soziale und ökologische Krise wahr. Sie kann nur gelöst werden, wenn ganzheitlich die verschiedenen Probleme wie Armutsbekämpfung, die Achtung der Menschenwürde von Randgruppen oder der Schutz der natürlichen Lebensgrundlagen in den Blick genommen werden. Letztere wurden in kommunistischer Zeit und großenteils bis heute rücksichtslos ausgebeutet, Nachhaltigkeit und Umweltschutz genießen nach wie vor wenig Vorrang. Dennoch findet die päpstliche Enzyklika »Laudato si« in den Ortskirchen Aufmerksamkeit. In vielen Kirchengemeinden und kirchlichen Gruppen wird die Verbindung von sozialem, politischem und wirtschaftlichem Handeln als ganzheitliche Ökologie verstanden, in der christliche Schöpfungsverantwortung zum Ausdruck kommt. Renovabis will diese Aktivitäten stärken. Nutzen Sie die Spendentüten oder spenden Sie Ihre Kollekte direkt an Renovabis: www.renovabis.de/pfingstspende oder: Renovabis e.V. Bank für Kirche und Caritas eG, IBAN: DE94 4726 0307 0000 0094 00, BIC: GENODEM1BKC

Kath. Bücherei Binningen

Da der Inzidenzwert gesunken ist, haben wir wieder die Möglichkeit die Bücherei mit Terminvereinbarungen (Zeitfenster für Einzelpersonen) zu öffnen. Es können unter folgender Telefonnummer 0160-2295980 telefonisch oder per Whatsapp Termine vereinbart werden. Gerne starten wir wieder ab 19. Mai für sie. Auch bei uns gelten weiterhin die aktuellen Corona-Regeln: Dazu gehören das Tragen einer FFP2-Maske oder einer OP-Maske, sowie das Einhalten der Abstandsregeln.

Wir freuen uns auf Sie.

Ihr Büchereiteam

Liturgieteam Binningen

Anbetung – Rendezvous mit Gott

Hierzu laden wir Sie an den Dienstagen ohne Eucharistiefeier um 18:30 Uhr in die Pfarrkirche St. Blasius in Binningen ein (erstmalig am 25. Mai). Hierbei werden wir zur eucharistischen Anbetung den Barmherzigkeits-Rosenkranz beten.

Maiandacht

Zum Abschluss des Marienmonats Mai laden wir Sie herzlich am Sonntag, 30. Mai, um 19 Uhr, zur Andacht in die Pfarrkirche St. Blasius in Binningen ein. Musikalisch wird die Feier von einer Schola aus dem Priesterseminar in Freiburg mitgestaltet.

Verabschiedung von Regina Jentner als Pfarrsekretärin

Bereits im April verabschiedeten mit der Übergabe eines speziell gefüllten Geschenkkorbes die engsten Mitarbeiterinnen und das Seelsorgeteam Regina Jentner in einer kleinen Feierstunde an ihrem letzten Arbeitstag. Am Samstag, 8. Mai, wurde Frau Jentner im Gottesdienst nach 20-jähriger Tätigkeit offiziell als Pfarrsekretärin in den Vorruhestand verabschiedet. Regina Jentner begann ihren Dienst als Pfarrsekretärin für die Pfarrgemeinden St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen und St. Laurentius Riedheim am 1. Februar 2001. Im Laufe der Zeit kamen zuerst St. Philippus und Jakobus Schlatt a.R., dann noch St. Blasius Binningen und St. Mauritius Weiterdingen dazu.

Im Namen des Pfarrgemeinderats und der gesamten Seelsorgeeinheit bedankte sich Frau Dr. Mutschler bei Frau Jentner für ihren beispielhaften Einsatz als Pfarrsekretärin. Sie würdigte auch ihr enormes und vielseitiges Engagement als Ehrenamtliche, das Sie schon als Jugendliche begonnen hat. Sie schloss mit den Worten: »Wir sind dankbar für Ihr Da-Sein und So-Sein und Hier-Sein. Sie gaben und geben Zeugnis ab für Ihren und unseren Glauben. Das ist uns Ansporn und Vorbild.«

Danach bedankte sich Regina Jentner sehr emotional in Form eines Gedichts bei allen Menschen, die sie auf Ihrem Weg als Pfarrsekretärin begleitet haben.



Verstehen, was dahintersteckt.

Neuer Theologischer Kurs in der Region Bodensee-Hohenzollern

Warum glaube ich, was ich glaube? Ist Glauben heute überhaupt noch möglich? Was macht den christlichen Glauben aus und wie kann ich das meinen Mitmenschen erklären?

Mit diesen Fragen sind Sie beim Theologischen Kurs, der am 9. Oktober in Singen beginnt, richtig!

Kirchennachrichten

Dieser Kurs hilft Ihnen, angesichts (kritischer) Anfragen und Unverständnis eine eigenständige und gut begründete Einstellung zum christlichen Glauben zu entwickeln. Der Kurs regt Sie an, sich auf dem Gebiet von Glauben und Spiritualität weiterzuentwickeln - jenseits der Alternative entweder »religiös wie als Kind« oder »aufgeklärt und nicht religiös« zu sein. Der Kurs macht Sie mit Positionen vertraut, die Theologie und Kirche zu aktuellen Gegenwartsfragen entwickeln. Er ermutigt zum »Selber Denken«, qualifiziert Ehrenamtliche in der Kirche, gibt Antworten bei Fragen an die Kirche und ermutigt zum engagierten Christsein im eigenen gesellschaftlichen Umfeld.

Noch unsicher oder Fragen?

Ein unverbindlicher Informationsabend findet am 10. Juni um 19 Uhr im Bildungszentrum, Zelglestr. 7, Singen (Anmeldung unter www.theologischer-kurs.de/anmeldung) statt.

Weitere Informationen finden Sie auch unter www.theologischer-kurs.de/si oder rufen Sie doch einfach an: 0761-12040-260.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 6075312
HNO Notfalldienst	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Gasversorgung Thüga	
Energiernetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/3809-25
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	0175/7247922
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/9983-0

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de
Internet: www.hilzingen.de
Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
Hauptamt	
Amtsleiter Markus Wannemacher	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
Standesamt/Friedhof	
Vanessa Koch	07731/3809-21
Kindergartenbeauftragte	
Jasmin Dold	07731/3809-46
Bürgerbüro	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Heike Schatz	07731/3809-75
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
Gemeindekasse	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
Rechnungsamt	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schläfle	07731/3809-19
Unterbringung Flüchtlinge	
Carmen Fringer	07731/3809-56
Steueramt/Liegenschaftsamt	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Monika Berg	07731/3809-28
Vivien Heinemann	07731/3809-29
Jessica Philipp	07731/3809-31
Wasserversorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0171/2881882
Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0176/61143148
Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Kindergärten	
Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Schulen	
Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Schule Duchtlingen	07731/44699
Schule Riedheim	07739/5405

Robuster Arbeitsmarkt, weniger Arbeitslose

Auch in der Krise werden Einstellungen vorgenommen

Hegau. Die Zahl der Arbeitslosen in der Region Bodensee-Oberschwaben ist erneut leicht gesunken. Im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg waren im April 16.062 Frauen und Männer ohne Beschäftigung gemeldet, 745 weniger als im Vormonat (minus 4,4 Prozent). Im Vergleich zum Vorjahr hat die Arbeitslosigkeit um 991 Menschen zugenommen. Dies entspricht einer Steigerung von 6,6 Prozent. »Seit Januar sind fast 2.000 Menschen weniger arbeitslos. Der regionale Arbeitsmarkt zeigt sich auch in dieser lang anhaltenden Krise relativ robust. Es gibt auch in der Pandemie Branchen, in denen Einstellungen vorgenommen werden. In Gesundheits- und Pflegeberufen und in der Logistik werden zahlreiche Mitarbeiter gesucht. Ebenso sind die Einstellungschancen für IT-Spezialisten sehr gut«, erklärt Jutta Driesch, die Vorsitzende der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg. »Während fast alle Personengruppen vom Abbau der Arbeitslosigkeit profitiert haben, stellen wir eine deutliche Zunahme bei den Langzeitarbeitslosen fest. Alle Beschäftigten, die bereits im März und April vergangenen Jahres aufgrund der Corona-Pandemie ihre Arbeit verloren haben, gelten nun als langzeitarbeitslos. Es ist wichtig, diesen Menschen sehr schnell eine neue berufliche Perspektive zu bieten. Wir unterstützen mit zahlreichen Maßnahmen nicht nur die Fortbildungen im erlernten Beruf, sondern machen auch in Einzelfällen einen kompletten beruflichen Wechsel möglich, zum Beispiel in die Zukunftsbranche Gesundheit und Pflege!«, so Jutta Driesch. Die Arbeitslosenquote lag im April bei 3,5 Prozent. Die Quote in Baden-Württemberg betrug 4,2 Prozent. **Entwicklung der Arbeitslosenzahlen:** Im Agenturbezirk Kon-

stanz-Ravensburg waren im April 16.062 Menschen ohne Arbeit, 7.195 Frauen und 8.870 Männer. Gegenüber dem Vormonat waren 745 Menschen weniger arbeitslos gemeldet. Nach Rechtskreisen gegliedert gehörten 8.807 Menschen zum Rechtskreis SGB III (Arbeitslosenversicherung) und 7.255 Menschen zum Rechtskreis SGB II (Grundsicherung). **Kurzarbeit:** Im April sind bei der Agentur für Arbeit 145 neue Anzeigen auf Kurzarbeit eingegangen. Darin wurde Kurzarbeit für maximal 1.220 Frauen und Männer angemeldet. **Ausbildungsmarkt:** Bis April haben die Arbeitgeber in der Region 4.360 Ausbildungsstellen gemeldet, davon sind aktuell noch 2.547 unbesetzt. Dies sind 163 weniger als im April des Vorjahres. »Die Ausbildungsbereitschaft der Betriebe ist weiterhin hoch. Für Lehrstellensuchende gibt es eine große Bandbreite an Angeboten. Durch die Ausbildungsprämie erfahren die Unternehmen eine zusätzliche finanzielle Unterstützung, um jungen Menschen den Start ins Berufsleben zu ermöglichen«, so Jutta Driesch. »Auf der anderen Seite wünschen wir uns«, so Driesch weiter, »dass noch mehr Schülerinnen und Schüler unsere Berufs- und Studienberatung in Anspruch nehmen«. Bis April haben sich insgesamt 1.766 Interessierte für eine Berufsausbildung gemeldet. Das sind fast 1.000 weniger als im Vorjahr. 936 junge Menschen haben zum jetzigen Zeitpunkt noch keine Ausbildungsstelle gefunden. **Entwicklung der Arbeitskräftenachfrage:** Unternehmen und Verwaltungen informierten im April über insgesamt 1.601 neue, offene Stellen. Im gesamten Agenturbereich waren insgesamt 5.298 Stellen unbesetzt. Dies waren 612 weniger als im April 2020. Im Landkreis Konstanz waren 6.967 Arbeitslose (3.121 Frauen, 3.846 Männer), minus 267 zum Vormonat gemeldet. Die Arbeitslosenquote betrug im April 4,3 Prozent, davon SGB II: 3.438 Menschen, plus 149 zum Vormonat.

Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
 Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
 Sa. 8-12 Uhr

Familienbetrieb
 seit über 50 Jahren

Heizung
 Bäder
 Notdienst

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service
 - auch im Notfall - wir sind für Sie da!
 Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.
 Fördermöglichkeiten!
 Rufen Sie an!

Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de

Insektenschutz

Hält Plagegeister fern

Fliegengitter von erfal bieten sicheren Schutz vor Insekten - maßgenau und in dezenter Optik.

www.erfal.de | Räume neu erleben

Suche Hilfe
 für die Pflege meines Gartens in Schlatt a.R.

Telefon:
 0151-25040998
 auch Whatsapp

Dr. Joachim Kaiser
 Facharzt für Allgemeinmedizin
 Chiro-/spezielle Schmerztherapie,
 Palliativmedizin, Anästhesie

Im Buck 17, 78244 Gottmadingen
 Telefon 0 77 31 / 7 16 94

In der Zeit vom 31. Mai bis 11. Juni 21 bleibt unsere Praxis geschlossen.

Vertretung:
 Dr. Graf (7.6.-11.6.)
 Dr. Jur (4.6.-11.6.)
 Dres. Wilms (31.5.-2.6.)
 Dr. Stoll (31.5.-11.6.)

-nur nach telefonischer Anmeldung-

REITHINGER IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung -

Hans-Peter Seidler ist Ihr Partner für den Raum Hegau/Bodensee bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
 Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat - wertvoll und individuell!
 Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkenntnis.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.

Ihr erfal Fachhändler:

KELLHOFER
 Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a
 78239 Rielasingen
 Tel. 07731 799530
 Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

Wir (junges Paar um die 30)
 suchen ein Baugrundstück ab 650 qm o. ein EFH/ZFH zwischen Vil-Schw., Tuttl, Stock., Singen, Engen, Donauesch. gerne auch kleinere Ort benelechner@gmail.com Telefon 0176 56952575

Café & Bistro Am Schlosspark

Nach langer Zwangspause stehen wir Ihnen seit dem 18. Mai 2021 wieder zur Verfügung.

Wir haben täglich außer Montags von 10.00 - 21.00 Uhr unter Einhaltung der gültigen Coronaregeln für Sie geöffnet.

Café am Schlosspark, Hilzingen, Meckergasse 1, Tel. 07731/7937355

Albert Ehinger
 Alle Arbeiten, die ich darf und kann
 Kirchstr. 5, Gottmadingen
 Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung

Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz *Voller Leben*

Wir unterstützen kostenfrei Familien, in denen ein Kind/Jugendlicher schwer krank ist oder Abschied nehmen muss.

HOSPIZ KONSTANZ e.V.
 Talgartenstr. 2 075 31/6 91 38-0
 78462 Konstanz www.kinderhospizarbeit.de

ANNA RUSSO
 Schmuck Uhren Trauringlounge

10€
 Gutschein für Reparaturen, Schmuck, Uhren

CLICK & MEET
 Wir haben geöffnet!

Hauptstr. 39 | 78244 Gottmadingen 07731-9090195
 Ekkehardstr. 17 | 78224 Singen 07731-978652

Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

VITAMINMARKT GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.

WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 21.05.-27.05.21

Spargel weiß zum Tagespreis

Deutschland, Breisgau / Bruchsal

AKTION: SPARGELSCHÄLMASCHINE

Unser Service für Sie, Montag und Dienstag gratis

Kopfsalat (rot + grün) Stück 1,50 €

Insel Reichenau

Bio Topf-Basilikum Topf 2,50 €

Insel Reichenau

Bio Schweizer Emmentaler 100g 2,49 €

"Jung" - mind. 4 Monate gereift, (CH)

Tomino del Boscaiolo Stück 3,90 €

Weichkäse mit Bauchspeck, (ITA)

Grauburgunder 0,75l 8,90 €

"Spargelwunder", Insel Reichenau

Tramin T Cuvée Rosso IGT 0,75l 6,90 €

Kellerei Tramin, Südtirol, (ITA)



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 955 70 12
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 17.05.-22.05.21

Maischollen 100g 1,89 €

Cuxhavener Schollen

Kabeljau-Loins 100g 2,99 €

Wildfang Island

Schollenfilet o. Haut 100g 2,99 €

Cuxhavener Schollen

Wolfsbarschfilet 100g 2,79 €

Wildfang Neuseeland

Heringshappen 100g 1,95 €

"Gartenkräuter" - Klassiker...

Heringshappen 100g 1,95 €

"Dijon" - Sehr lecker ...

Bratheringe 100g 1,95 €

"Landfrauenart" - Sehr lecker ...

Lachsragout "Italia" 100g 1,95 €

Mit leckerem Gemüse



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 922 00 60
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 21.05.-27.05.21

Kalbslyoner 100g 1,19 €

Auch als Portion, Spitzenqualität

Pfefferbeisser 100g 1,29 €

Über Buchenholz geraucht

Krakauer mit Kümmel 100g 1,29 €

Herzhaft

Rinderbraten aus der Keule 100g 1,39 €

Mager

Hähnchenkeulen 100g 0,79 €

Frisch

Samstagsknaller: 22. Mai 2021

Wienerle
Kauf 3 Paar - zahl 2 Paar...

Mittwochsangebot: 26. Mai 2021

Fleischkäsebrät
Aus frischer Produktion
100g nur 0,69 €

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.

Redaktions- und Anzeigenschluss

Montag, 11 Uhr

STOP

Ein sicheres Zuhause schaffen, mit
Insektenschutzgitter nach Maß

Am Burgstall 16
Rielasingen-Worblingen
+49 (0)171 69 80 831
bailer@sven-bailer.de
www.sven-bailer.de



SVEN BAILER

INSEKTEN- UND
SONNENSCHUTZ-SYSTEME

Anzeigenberatung

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 99 65 94 - 0

Fax 0 77 33 / 99 65 94 - 56 90

E-Mail: info@info-kommunal.de



Fliegen- und
Schnakengitter
liefert und montiert:

Friedbert Blersch e.K.
Carl-Benz-Str. 15 • 88471 Laupheim-Obersulmetingen
Telefon (07392) 9660-0 • Fax (07392) 966029
www.blersch-insektenschutz.de
E-Mail: Info@blersch-insektenschutz.de

Denken Sie schon jetzt daran wie eine Schnake stechen kann
gut und günstig